



UNIVERSITÄTS-  
BIBLIOTHEK  
PADERBORN

## **Universitätsbibliothek Paderborn**

**Petri Danielis Huetii Demonstratio Evangelica**

**Huet, Pierre Daniel**

**Parisiis, 1679**

II. Incertus est ejus Auctor: conjectura aetas exploratur. Probatur ejus  
γνησιότης & antiquitas.

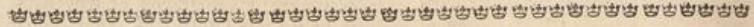
**urn:nbn:de:hbz:466:1-16260**

## PROPOSITIO IV.

Ptolemæum Philadelphum transmisit Eleazarus Pontifex? Neque vero ejus auctorem Theodotionem dicam, quod multi faciunt, quippe quam vidisse certum sit Scriptores antiquiores Theodotione. Potius est ut eam Ægyptiis Hellenistis adscribam, quos & eam ex Chaldaico exemplari excepisse verisimile est, & ad reliquas Scripturæ sacrae partes à Septuaginta Senibus Græce conversas, & usu quotidiano versari sibi solitas accidisse; atque hinc porro accepisse Christi Ecclesiam, & in suum demum Canonem retulisse.

*Refelluntur  
argumenta  
Adversario-  
rum.  
Unicum ar-  
gumentum.*

V. Nunc vero postularet hic locus, ut vulgaria argumenta quibus oppugnari solet Liber iste, pro more nostro discuteremus: quod quoniam abunde factum est ab aliis, præsertim ab iis qui suscepisti adversus etatis hujus Heterodoxos velitationibus & controversiis inclarerunt, disputatione hac supercedebo. Unicum hoc refellam, quo ea Libri hujus antiquitas, quam statui, convelli potest, quod nempe non fuerit in Canone, cum credibili sit minime eum prætermisuram fuisse Synagogam magnam ac Esdram, à quibus Canon conditus est, si jam ante exitisset. Verum cum eo tempore maximis rerum difficultatibus premeretur Iraëlitica gens, quamvis libertati & patriæ reddita, nondum Esdras, quantumlibet studiosus ac diligens, omnes gentis suæ historias & veteris memorie monumenta à popularibus suis scripta colligere potuerat. Quæ postmodum reperta ab aliis, in Canone jam clauso & obsignato locum non habuerunt.



## DE LIBRO JUDITH.

I. Disputatur de Auctore libri Judith. Varie opiniones proponuntur. II. Incertus est ejus Auctor: conjectura etas exploratur. Probatur eius γνωστός & antiquitas. III. Libros Tobie & Judith inter Hagiographos ab Ebreis esse postos contra Scaligerum defenditur. IV. Disputatur de priscis libri Judith interpretationibus. V. Judith tempore Manassis regis Iuda facinus suum videtur edidisse. VI. Refelluntur argumenta Adversariorum. Primum argumentum. VII. Secundum argumentum. VIII. Tertium argumentum. IX. Quartum argumentum.

*Disputatur  
de Auctore  
libri Judith.  
Varie opinio-  
nes proponun-  
tur.  
Hieron Praef.  
in Judith.  
Ibid. Orig. libr.  
6. cap. 2.*

Euseb. Chron.  
libr. 2.

Grot. Praef. in  
Judit.

*Incertus est  
ejus Auctor:  
conjectura*

I. QUAE de libro Judith dicturi sumus, paria sunt propemodum iis quæ de libro Tobie diximus: nam & ex Ebraeorum Canone segregatus est, & à Christi tamen Ecclesia receptus, & quæ in eo narrantur minime fictilia esse agnoscunt Judæi, & Librum ipsum inter Hagiographa collocant, Hieronymo teste, & Libri auctori ac scriptoris tempus veniunt itidem in controversiam, & recentiorum disputationibus adeo ventilata sunt in utramque partem & excusa omnia, ut vix quidquam videatur addi posse. Paucis tamen hanc quoque partem attingemus. Dixa incertum esse Libri Auctorem, & ita sane esse pridem dixit Isidorus. Sunt qui Eliachimum velint, alio nomine Joachimum dictum, in ipso Judithæ volumine memoratum, qui summum Judæorum Pontificatum tenuit Manassis regis temporibus, Librum elaborasse. A Josua Iosefici filio, summo itidem Judæorum Pontifice, Zorobabelis comite, scriptum esse affirmat Jedidæus, hoc est Philon Alexandrinus, in libro De temporibus, quem è Latino Ebraice retulit R. Azarias in פָּאָרְעֹן יְהִי רְאֵת; quippe Judithæ historiam Xerxis avo evenisse censebat. At quamvis hoc opus Jedidæi sit ipsum Pseudo-Philonis Judæi Breviarium temporum, ita tamen interpolatum est, ut aliud videri queat; & Joachimo Josuæ filio, summo itidem Pontifici, in Latina hac scriptio ne supposititia adscribitur liber Judith, qui Josuæ ipsi in Ebraica. Hieronymus in interpretatione Eusebiani Chronicæ hæc scribit: Καμβύσης αινιτος ab Ebrais secundum Nabuchodonosor vocari, sub quo Judith historia conscribitur: cum debuisset scribere, sub quo Judith historiam ferunt contigisse: sic enim habent Græca: εἰς τὸν καὶ Ιωάννην ισραήλ ποτε γεγένεται. Grotius lucubratum putabat hoc opus Antiochi Epiphanis temporibus, paulo ante Assamonicorum principatum, totumque ἡγεμονίαν censebat & concinnum ad confirmandos Judæos adversus graffantem impii hujus Regis tyrannidem.

II. Ego in re incerta ab omni me assensu suffineo. Quod si tamen in tenebris mire liceat, scriptum conjiciam Babylonicae captivitatis temporibus, ad leniendam exilii hujus ægritudinem, & spe arrigendos Iraëlitarum animos. Id sua det Chalda-

cus sermo, quo scriptum fuisse hoc opus Hieronymus testificatur; unde & Interpretationem suam expromit. Neque aliter accipio verba Origenis, cum scribit ad Africam: *etatis exploratae ejus yrroribus & antiquitas.*

num se ab Ebrais didicisse librum Judith Ebraice scriptum haberi ab iis in apocryphis; hoc est Chaldaice, uti superius de Tobiae libro disputantes observavimus. Qua potissimum nota Libri hujus antiquitatem R. Azarias deprehendit.

Quædam præterea locutiones & sententiae ex hoc libro videntur in Novum Testamētum transiisse. Quale illud est Elizabethæ ad Mariam Christi matrem: *Bene dicta tu inter mulieres;* quod jam ante usurpaverat Ozias, cum sic Judith alloquere tur: *Benedicta es tu filia à Domino Deo excelso pre omnibus mulieribus super terram.* Ait Paulus in priore ad Corinthios Epistola: *Neque tentemus Christum, sicut quidam eorum tentaverunt, & à serpentibus perierunt: neque murmuraveritis sicut quidam eorum marmuraverunt, & perierunt ab exterminatore.* Proveniunt ita manifesto ex libro Judith, cuius hæc sunt verba: *Illi autem qui tentationes non suscepserunt cum timore Domini, & impatiens suam, & impropiam murmurationis sue contra Dominum protulerunt, exterminati sunt ab exterminatore & à serpentibus perierunt.* Ceterum meminerimus sepe jam dictum esse à nobis genuinum hunc esse librum, qui ejus sit & auctoris & atatis, cuius esse fertur; unde sequitur genuinum esse librum Judith, quippe qui sit incerti auctoris & atatis, uti esse vulgo fertur.

III. Miratur Scaliger Hieronymum scripsisse libros Tobiae & Judith inter Hagiographos poni ab Ebrais, cum certum sit in Canonem receptos non fuisse. Nempe in eo falsus est Scaliger, quod nulla extra Canonem Hagiographa Ebraeos habere ter Hagiographos ab Ebrais esse posse contra Scaligerum defendit. Scal. in Euseb. Chron. liber. 2. Hier. Praef. in Tob. & Jud. Maim. More nov. Part. 2. cap. 45.

Liber Tobiae & Judith in eo certum est. Erant autem apud eos Hagiographa duplicitis modi: alia quæ dictata esse dicebant per Spiritum sanctum, atque hunc statuebant secundum Prophetiam gradum ex undecim, & spiritum sanctum appellabant. Hujusmodi erant Hagiographa relata in Canonem, quæ *תְּהִלָּה* & *רֹוח הַקָּדוֹשׁ* dicebantur. Testem locupletem damus Maimoniden in More nevochim. Verum nobilioribus Prophetiæ generibus desitis post solutam Captivitatem, eo usi sunt Judæi quod *בְּתִ קְוִיל* *Filiam vocis* appellant, & cuius creberrima occurrit in libris Rabbinorum mentio; atque hujus ope alias ediderunt scriptiones, & eas quidem Hagiographas & à Deo inspiratas. Quoniam autem inferioris habebatur genus hoc Prophetiæ, iis per quæ Libri sacri editi & in Canonem fuerant conclusi, ideo resignare Canonem, aliisque Libris sacris istos adjungere, & in idem volumen compingere non sunt ausi, quamvis facros & Dei afflatus compositos esse arbitrarentur. Tales autem fuisse volunt Libros Tobiae ac Judith. Atque hac quidem Ebraei: nam Ecclesia Christi, hos itidem ut reliquos, qui Volumine sacro continentur, Spiritu sancto dictante conscriptos esse pro certo haber, & aliis Hagiographis neutiquam inferiores esse decernit.

IV. Multum porro Hieronymianam inter Libri hujus interpretationem, & Græcam quæ hodie extat, interest. Verum ultra exemplaris vestigiis preliis institutis dicens sit, dubitare nos nequaquam patitur Hieronymus, cum ait se *magis sensum judæis interpretare*, quam ex verbo verbum transluisse, multorum codicum varietatem vitiosissimam amputasse; sola ea que intelligentia integra in verbis Chaldeis invenire potuit, Latine expressisse. Huc accedit quod adhibitus hic quoque ab Hieronymo Interpres, ut & in Tobiae libro ē Chaldeo sermone Latine reddendo, nonnulla etiam de suo videtur fuisse largitus. Chaldaici enim sermonis latus se Hieronymus non dissimulat. Hinc tanta inter utramque interpretationem occurrunt discrepatio. Græcam vero, itidem ut illam libri Tobiae, ex Chaldaico exemplari expressisse Judeos Hellenistas credibile est; nam quis mulieris popularis sue historia, adeo inter Ebraeos celebri ut in Hagiographis collocaretur, caruisse putet Judeos Alexandrinos, & ad eam vernacula lingua, Græca nimurum, reddendam pauculas horas non contulisse? Ergo cum amēna sit Libri lectio, & ad pietatem promovendam utilis, crebro eum usi videntur trivisse; nonnumquam etiam sacris Libris adjunxit, ut pote quæ em Hagiographum esse & ab Ebrais haberí scirent: adeo ut cum Christi deinde suscepserint dogmata, Christianis eum communicarent cum reliquis Libris sacris, nullo discrimine; atque ita demum sacer ab Ecclesia Christi habitus sit, Nicena Synodo cōprobante ac decernente. Ex Græca porro illa interpretatione Latinam quādam deinceps prodīsse existimaverim, Hieronymiana vetustiorem, & Græcis magis consonam, qua Latini Patres antiqui usi sunt; & Syriacam præterea. Minime ergo iis assentior qui Septuaginta Sēnum, aut Theodotionis factum hunc quoque esse comminiscuntur. Quis enim librum à Canone Ebraeorum sejunctū Ptolemaeo Philadelpho inter sacras Scripturas Eleazarum Pontificem venditasse censeat? Sed nec Theodotioni id adscripserim: nam quis ipsum elaborasse existimet eam interpretationem, quam non aquales solum ejus Clemens Alexandrinus, Origenes, & Africanus usurparunt; sed & ve-

Clem. Alex. Strom. liber. 4. Orig. Hom. 19. in Jerem. & Tom. 3. in Job.